

## DECYZJA WSPÓLNEGO KOMITETU EOG

NR 156/2011

z dnia 2 grudnia 2011 r.

zmieniająca załącznik XX (Środowisko) do Porozumienia EOG

WSPÓLNY KOMITET EOG,

uwzględniając Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zmienione Protokołem dostosowującym Porozumienie o Europejskim Obszarze Gospodarczym, zwane dalej „Porozumieniem”, w szczególności jego art. 98,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik XX do Porozumienia został zmieniony decyzją Wspólnego Komitetu EOG nr 122/2011 z dnia 21 października 2011 r. <sup>(1)</sup>.
- (2) W Porozumieniu należy uwzględnić rozporządzenie Komisji (UE) nr 920/2010 z dnia 7 października 2010 r. w sprawie standaryzowanego i zabezpieczonego systemu rejestrów na mocy dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz decyzji nr 280/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(2)</sup>.
- (3) Rozporządzenie (UE) nr 920/2010 uchyla ze skutkiem od dnia 1 stycznia 2012 r. rozporządzenie Komisji (WE) nr 2216/2004 <sup>(3)</sup>, które jest uwzględnione w Porozumieniu i które w związku z powyższym należy uchylić w ramach Porozumienia.
- (4) W Porozumieniu nie uwzględniono decyzji nr 280/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 11 lutego 2004 r. dotyczącej mechanizmu monitorowania emisji gazów cieplarnianych we Wspólnocie oraz wykonania Protokołu z Kioto <sup>(4)</sup> i dlatego szczególne wymagania dotyczące sprawozdawczości przewidziane we wspomnianej decyzji nie mają zastosowania do państw EFTA.
- (5) Państwa EFTA zostają włączone do dziennika transakcji Unii Europejskiej (EUTL). Centralny Administrator EUTL realizuje swoje zadania w odniesieniu do państw EFTA, a Urząd Nadzoru EFTA jest organem kompetentnym w zakresie przekazywania Centralnemu Administratorowi koniecznych instrukcji dotyczących przepisów związanych ze stosowaniem do państw EFTA przepisów rozporządzenia (UE) nr 920/2010.
- (6) Na mocy decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 146/2007 Islandia była zwolniona z obowiązku przedstawienia krajowego planu rozdziału uprawnień do emisji gazów cieplarnianych na lata 2008–2012. Przepisy wspomnianego rozporządzenia dotyczące

rozdziału uprawnień między operatorów instalacji w latach 2008–2012 nie mają zastosowania do Islandii.

- (7) Na mocy decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 146/2007 instalacje stacjonarne w Islandii, które wchodziłyby w zakres stosowania dyrektywy 2003/87/WE w latach 2008–2012, były w danym okresie wyłączone z zakresu stosowania wspomnianej dyrektywy. Dlatego też Islandia nie sporządziła krajowego rejestru w odniesieniu do unijnego systemu handlu emisjami (EU ETS). Dlatego też termin inicjowania procedury przewidzianej w celu otwarcia rachunków posiadania operatora w rejestrze Unii należy dostosować. Jeśli chodzi o islandzkie instalacje stacjonarne, w odniesieniu do których właściwe organy wydały już zezwolenie na emisję gazów cieplarnianych, procedura rozpocznie się od dnia wejścia w życie niniejszej decyzji lub od dnia uruchomienia rejestru Unii w stosunku do Islandii, w zależności od tego, który termin jest późniejszy.
- (8) Zawarta w EUTL tabela unijnego planu rozdziału uprawnień w lotnictwie powinna ukazywać zakres EU ETS w przypadku działalności lotniczej w państwach EFTA. Dlatego tabela unijnego planu rozdziału uprawnień w lotnictwie powinna zawierać liczbę uprawnień na mocy rozdziału II, które mają zostać przydzielone w EOG w 2012 r.
- (9) Umawiające się Strony przyjmują do wiadomości, że szczególny charakter EU ETS i związanego z nim standaryzowanego i zabezpieczonego systemu rejestrów na mocy dyrektywy 2003/87/WE, przewidującej ustanowienie rejestru Unii, wymaga specjalnych zasad przechowywania danych i dostępu do nich, jeśli chodzi o rejestr Unii, aby zagwarantować, że przydziały emisji gazów cieplarnianych są zgodne ze specyfikacjami funkcjonalnymi i technicznymi dotyczącymi standardów wymiany danych dla systemów rejestrów na mocy protokołu z Kioto oraz że przeniesienia takich przydziałów są zgodne ze zobowiązaniami wynikającymi z protokołu z Kioto.
- (10) Umawiające się Strony uznają, że kluczowe znaczenie ma fakt, aby organom ścigania i organom podatkowym Umawiającej się Strony, Europejskiemu Urzędowi ds. Zwalczenia Nadużyć Finansowych Komisji Europejskiej, Europolowi i krajowym administratorom Umawiających się Stron przyznano prawo dostępu do pewnych danych przechowywanych w rejestrze Unii i w EUTL w jasno określonych przypadkach do celów przeprowadzenia śledztwa, wykrycia i ścigania oszustw, prania pieniędzy, finansowania terroryzmu lub poważnych przestępstw lub dla działań administracji podatkowej lub organów ścigania w myśl art. 75 rozporządzenia (UE) nr 920/2010.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 341 z 22.12.2011, s. 87.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 270 z 14.10.2010, s. 1.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 386 z 29.12.2004, s. 1.

<sup>(4)</sup> Dz.U. L 49 z 19.2.2004, s. 1.

- (11) Umawiające się Strony przypominają, że przyznanie prawa do informacji przewidzianego w art. 75 rozporządzenia (UE) nr 920/2010 nie narusza zasady, zgodnie z którą Porozumienie EOG nie uwzględnia współpracy policyjnej i wymiarów sprawiedliwości w sprawach karnych, a także administracji podatkowej lub organów ścigania, w związku z czym rozporządzenie nie przyznaje wspomnianym instytucjom żadnych innych praw poza tymi, o których jest wyraźnie mowa w art. 75,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

W załączniku XX do Porozumienia pkt 21an (rozporządzenie Komisji (WE) nr 2216/2004) otrzymuje brzmienie:

„**32010 R 0920:** rozporządzenie Komisji (UE) nr 920/2010 z dnia 7 października 2010 r. w sprawie standaryzowanego i zabezpieczonego systemu rejestrów na mocy dyrektywy 2003/87/WE Parlamentu Europejskiego i Rady oraz decyzji nr 280/2004/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (Dz.U. L 270 z 14.10.2010, s. 1).

Do celów niniejszego Porozumienia przepisy rozporządzenia odczytuje się z uwzględnieniem następujących dostosowań:

- a) wydawanie, przenoszenie i anulowanie przydziałów dotyczących państw EFTA i operatorów z tych państw oraz operatorów statków powietrznych przez nie administrowanych są zapisywane w dzienniku transakcji Unii Europejskiej (EUTL).

Centralny Administrator jest organem kompetentnym do realizacji zadań, o których mowa w art. 20 ust. 1–3 dyrektywy 2003/87/WE w odniesieniu do państw EFTA, operatorów z tych państw lub operatorów statków powietrznych przez nie administrowanych;

- b) przepisy dotyczące rozdziału uprawnień między operatorów instalacji w latach 2008–2012 nie mają zastosowania do Islandii;

- c) w art. 6 ust. 5 dodaje się zdanie w brzmieniu:

„Urząd Nadzoru EFTA wraz z administratorami rejestrów każdego państwa EFTA i Centralnym Administratorem koordynuje wykonanie niniejszego rozporządzenia.»;

- d) w art. 15 dodaje się ustęp w brzmieniu:

»4. Jeśli chodzi o islandzkie instalacje stacjonarne, w odniesieniu do których właściwe organy wydały już zezwolenie na emisję gazów cieplarnianych przed

wejściem w życie niniejszej decyzji, procedura w celu otwarcia rachunków posiadania operatora w rejestrze Unii rozpocznie się od dnia wejścia w życie niniejszej decyzji lub od dnia uruchomieniu rejestru Unii w stosunku do Islandii, w zależności od tego, który termin jest późniejszy.»;

- e) art. 34 ust. 1 lit. a) otrzymuje brzmienie:

»całkowita liczba uprawnień na mocy rozdziału II, które mają zostać przydzielone w Europejskim Obszarze Gospodarczym w 2012 r.»;

- f) w art. 35 ust. 2 i art. 37 ust. 2 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeżeli chodzi o tabele krajowego planu rozdziału uprawnień państw EFTA, Centralny Administrator otrzymuje instrukcje od Urzędu Nadzoru EFTA.»;

- g) w art. 36 i 38 ust. 3 dodaje się akapit w brzmieniu:

»Jeżeli chodzi o decyzje podejmowane przez państwa EFTA w sprawie uprawnień na mocy rozdziału II, Centralny Administrator otrzymuje instrukcje od Urzędu Nadzoru EFTA.»;

- h) w art. 65 dodaje się ustęp w brzmieniu:

»6. Jeżeli chodzi o rejestry w państwach EFTA, Centralny Administrator otrzymuje instrukcje od Urzędu Nadzoru EFTA.»;

- i) w załączniku XII »Ilość uprawnień na mocy rozdziału II w 2012 r. w całej Unii« odnosi się do ilości uprawnień na mocy rozdziału II w 2012 r. w całym EOG, jak ustalono w decyzji Wspólnego Komitetu EOG nr 93/2011 z dnia 20 lipca 2011 r.».

#### Artykuł 2

Teksty rozporządzenia (UE) nr 920/2010 w języku islandzkim i norweskim, które zostaną opublikowane w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*, są autentyczne.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 3 grudnia 2011 r. lub następnego dnia po złożeniu ostatniej notyfikacji do Wspólnego Komitetu EOG na mocy art. 103 ust. 1 Porozumienia (\*), w zależności od tego, która z tych dat przypada później, lecz nie wcześniej niż dnia 1 stycznia 2012 r.

(\*) Nie wskazano wymogów konstytucyjnych.

*Artykuł 4*

Niniejsza decyzja zostaje opublikowana w sekcji EOG i w Suplemencie EOG do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej*.

Sporządzono w Brukseli dnia 2 grudnia 2011 r.

W imieniu Wspólnego Komitetu EOG

Kurt JÄGER

Przewodniczący

---